

L' TRINCHET

Tayant à plein cûr quand ça li stitche

Les ciens qui sont dsus l'étranger, l' port dè l' posse à paï au-dseur. — Ou païe d'avance. — Pou tout ça, c'est avè les imprimeu qu' faut s'intinde. — I dmeuront à Nivelles, d'sus les fossés du Gazomette.

ANNONCES : In gros sou du centimète pou tout l' monde, mais jamais moins qu'in d' mi franc. Pou les avocats eyè les dentistes, cè sara deux gros sou dè l' ligne. — On pu les demander in français ou bi in wallon. In flamind, même in payant dix coups d' pu c'est inutile.

L' TRINCHET A L' MAIRIE

CANDIDATS LIBÉRAUX :

MM. Louis Castelain, Notaire.
Jules Chantrenne-Boël, industriel.
Fernand Detraux, industriel.
Léopold Jacquet, ancien négociant, rentier.
Emile Lannoy, pharmacien.
Edouard Parmentier, docteur en droit agent de change.

A L' MAIRIE.

L' Trinchet a ieu, ci mèrcredi, les honneurs dè l' séance du conseie communal èiè tout ça au rapport à in ptit renseignement qu'il avou fait dmander pa iun d'ses hommes èiè què l' commission d' l'hospice a ieu sogne dè rfuser.

Ça stè n' saquet bi préparé, les roles astinrent seu au d'bout des dwegt èiè on avou même lachi les gamins pou vni intinde in harangue de Dè Burlet qui avou rtroussi ses moustatches èiè qui dvoû clower l' betche èiè river l' clau à l' gazette qu' i vwè l' aussu volti qu' enn ronche enn sadju.

Si mon homme pinsè dè no lè ploï, èiè dè rnoncer à moustrier à les dgins tous les trucs èiè les calmacheries des catholiques, tout Dè Burlet qu' il est, i tchéra court avè nous. I nos a pris à squeuatche in no fsant passer pou tout c' qu' il a d' pire, no l' rattrapons au long tour èiè ça n' djoquera pu. L' Trinchet n'est ni scardé èiè il adame tous les cûrs si coria qu' i sont.

Pou l' moumint, rvenonnes à nos bedots.

Il a in ptit temps qu' no bretteons avè l' *Petit Nivellois* dessus l' question dè l' « tåbe des poves » èiè dè l' bourse des cint francs.

Nos avons di carrément què, maugré çu qu' les catholiques racontont què tout va au ravir à l' Hospice èiè au Bureau d' Bienfaisance, s' i n' volent ni qu' il inte doullà in libéraux, les dgins n' avaleront ni leu proutes èiè il aront toudi din l' idée qu' il a d' l' aubun là pa dière.

Ça èiè cric.

Si les catholiques n' volent ni qu' il inte des libéraux dins les comités des pères des poves, c'est qu' i n' volent ni qu' on seuche les ciens qui ont l' aumone èiè les ciens qui n' l' ont ni, l' commerçant qui a des bons èiè les ciens qui sont bastards.

L' *Union Libérale* a seriné ça dsus tous les tons des s'maines intières èiè elle avou même dit què si les liards des poves d' allinent tout djusse à les pu malheureux, on n' avou ni à fè dè rnicter, qu' i n' avinent qu' à mette dins leu gazette les noms des ciens qui palpinent, èiè qu' les Nivelwè sarinent adon « què èiè qu' est-ce » dessus c' question là.

In tout rtriant leu-z-ongues èiè in dsant qu' i no lèchines c' « bèsogne des chacals » — çu qui n' vu ri dire du tout, — no bou catholiques annonciènt din leu gazette què « nous pouvions avoir connaissance de cette nomenclature » (vir l' *Petit Nivellois* du 8 dè septembe) et què les « diverses commissions » administratives de la ville n' ont rien à cacter, » que tout s' y passe au grand jour » (vir l' *Petit Nivellois* du 25 d' aousse).

L' Trinchet, qui a atrapé pu d' in coup mes hommes a minti, a donc fait dmander pa iun d' ses hommes l' lisse des ciens qui sont dsus l' tåbe des poves èiè l' ciene des dgins qui vont au bureau palper les cint francs, ni du tout comme l' vù fè cwère Dè Burlet pou mette les malheureux au scandale din l' gazette èiè pou spèpi çu qu' il ont et qu' ont n' counnait ni, mais pou controler tout c' qu' il avançont èiè pou les rmette à leu place quand i s' agirou çu qu' il est facile dè fè sans lommer persoune.

Et tant qu' à savwère les ciens qui sont dsus l' lisse èiè qui n' d' ont ni dandgi, on dè counnait des masses. I n' faut pou d' renseignement du bureau pou ça.

C'est d' ainsu qu' no savons, èiè branmin d' z-autes què nous l' savont, què les cint francs sont dnés à in homme, din l' fleur dè l' adge, qu' i n' a pu pou d' èfant d' lez li, qui travaie t' au long d' l' année èiè qui gagne ses ctq ou chix francs par djou. N' d' a-t-i ni qui l' mèritont dvant li ?

No savons étou què l' même bourse est dnée à in aute qui gagne ciquante centimes à l' heure, qu' a n' fie qui va à djournée èiè enn aute qui queu à s' maiso pou les dgins. N' d' a-t-i ni des pu malheureux què c' ti ci-le ? Nos savons étou qui d' a des ciens ou bi des ciennes qui ont in béguinadge, qui luont des maiso èiè qu' i n' d' ont ni pu dandgi qu' nous.

Lè rceveu d' avant l' cien d' a c' t-heure avou s' sang si bi rtourné din ses veines quand i dè viou des pareies qui n' d' avinent ni dandgi vèni quèri les ptits liards des poves, qu' il a dit pu d' in coup què si ça n' tèrou qu' à li, i plaquerou dsus l' buche dè s' bureau no des tous les ciens qui stinent dessus l' tåbe des poves, qui avinent les cint francs ou bi in béguinadge.

I dsou co à iun d' no coumarate, qui signera s' lette s' on vèrou à l' desminti, què ç' astou in vrai scandale dè vir d' aucunès coummères vèni, avè in bia tchapia dsus leu tièssè èiè des gants blancs din leu main, ramasser les cint francs ou bi in béguinadge, et d' z autès, parti d' in betche au bureau d' in bas, què c' est l' Caisse d' épargne, pourter les ptits liards qu' il avinent rçus d' l' hospice pou les fè couri à l' conrse dsus leu livret.

Vlà çu qu' vo coumarade savout dire, M. Dè Burlet, èiè comme avè vous, tout pareie qu' avè les ciens dè vo sourte, il est toudi bou dè s' garder à carreau, no pourrons, s' i faut, rvèni dsus l' an-

cienne administration. Nos avons tout çu qu' i no faut pou attaqui èiè pou no desfinde.

NORÉ.

Çu qu' les libéraux dmandont.

Les libéraux dmandont :

Què tous les partis seuchoncent rprésintés din l' commission d' l' Hospice et du Bureau d' bienfaisance.

I volont què, si l' représentation proportionnelle est boune pou l' Commune èiè pou la Chambe, elle dwè co ièssè mèieuss din des affaires èusqu' i faut fè part des rvenus des bi qui appartènon à les poves.

Les malheureux n' pinsont ni toudi comme les maisses qui ont l' posse de les souladgi. I faut qu' i d' euche doullà dè toutes les sourtes pou les desfinde èiè pou ièuss avwè l' « tåbe des poves ». I faut qu' i n' seuche ni requis pour ièuss dè fè n' courbette devant iun d' ces monsieu là èiè co moins devant in employé, qui est quedfwè pu maisse què les maisses, qu' i n' sè souvi ni toudi dè d' ius qu' i sourte èiè qui n' les rcwèni toudi polimint.

Les commerçants ont ièuss étou leu n' intérêt dins l' affaire.

On fait bi à l' hospice des passemiuts pou saquantès dèrées, mais c' est ri à costé de çu qu' on acate sans fè appel à tous les commerçants.

Combi d' affaires n' va-t-on ni quèri din les magasins dè l' ville, toudi à les mêmes, à les bou èt ni à les ciens qui sont au mauvais live ?

Combi c' qu' il a d' commerçants libéraux qu' i polont dire qu' il ont livré l' estoffe, les solers èiè tout çu qu' i faut pou rabii les apotes, les dames bleuses èiè les stallats ?

Combi c' qu' i d' a, qu' i n' sont ni dè l' fleur dè catholiques, qui povont là dire qu' il ont livré dè l' twèle pou rimplacer l' ciene qu' on use dsus enn année din ces batimints là ?

Combi c' qu' i d' a dins les libéraux qui polont dire qu' il ont livré seulemint l' couleur què les stallats brouchetont n' miette pas tous costés ?

Tout est doullà fourni pa les mêmes, pa les bou èiè même dins les bou, i d' a co des meieux qui attrapont pu què l' zaute.

A l' heure d' audjourd' hu, les dames bleuses arinent dandgi d' in boquet d' saïette pou rassarci leu tchause què d' vo garanti qu' on dirou ni l' quèri à in libérou.

I faut qu' il euche doullà d' z autès hommes pou desfinde les ciens qu' i n' ont jamais ri ieu ; i faut qu' tous les commerçants polonchent vèni mindgi au plat èiè què cè n' seuche ni toudi les même qui ramassonchent l' gros lot.

Les libéraux dmandont :

Qué tous les partis, libéraux, catholiques èie socialisses euchoncent leu ptit mot à dire dins les « comités d' charité »

I n' faut pu què les ciens qui sont là d' dins travaionchent comme pa dsous n' cuvelle pou n' jamais savwère çu qui va retourner.

Ça fait amarvoî les catholiques qui n' viont ni voltî enn affaire l' aussi djusse què c't-elle-làle, mais i n' faut pu què les malheureux sè stichoncent din l' tiesse què les « Pères des poves » èie les St-Vincent d' Paul c'est toute twèle pareie à m' sauro.

Pou les fiesses, les libéraux dmandont qu'on djoque n' miette de vni toudi avè l' vieie rangaine.

I volont qu'on mette l' jalouserie d' costé, qu'on leie c' n'affaire là à des pu rmuants què les dgins d' l' administration qui s'intindont la d' dins comme in aveule qui arou l' posse de broûi les couleur.

Il ont djà dmandé qu'in comité d' commerçants euche è posse-là. Mes hommes, ont l'a bi vu, avè l' Carnèval, ont pu d'idée din leu petit dwegt què les dgins de l' mairie dins tout leu courps, i counnichont mieux qu'ieuss tous les ptits trucs pou rattirer les étrangers à l' ville, mais les dgins d' l' administration qui nè rwetont què l' bénéfice què les fiesses polont rappourter à leu parti, n'ont jamais volu intinde de c' n'oreie-là. Ça s' comprind tout seu.

C' clau-là, les libéraux l'ont infuncé et comme ça a sté fait à ptits coups, i n'in ti qu' meilleurs.

Les libéraux dmandont què pou les subsides on n' feie pu bastards d'aucunès sociétés de l' ville tout unimint pace qu'elle ont enn aute couleur què les maïsses, pace que les ciens qui d'in font partie ont d'zautès idées stichées dins leu tiesse.

I volont, què, vu qu' les liards de l' ville c'est les ciens d' tout l' monde, qu'i sourtont l' aussi bi de l' poche de libéraux èie des socialisses què de l' ciennè des catholiques, qui n'euche persone mettu dsus l' costé, què tous les ciens qui volont fè vive les aclots ou bi l' z-amuser vnouchent au batche quéri l' part qui leu rvi.

I n'a ri d' si djusse què les sociétés d' tirs à l' arc, de guies, de tchiant d' coq ou bi d' pinchon qui fson vni à l' ville des étrangers seuchoncent païées d' leu ruges, i n'a ri d' si djusse ètou qu' les sociétés d' musique qui amusont les dgins palponchent ter-toutes, sans qu'on rwète si leu casquette est bleuse, roudge ou bi djaune. Du moumint què l' musique va bi, c'est tout c' qu'on dwè dmander.

Les libéraux dmandont :

Qu'à l' ville et à l'hospice, cè n' seuche ni toudi les

AU PARADIS (1)

ZÉLIE MOUCHETTE à LALIE DU TCHOT. — Maria Déi ! qu' les dgins sont ptits vo diriz toutes frumuges.

LALIE. — Et avè ça qu'on les rcounnait si bi.

ZÉLIE. — Djè sarou là vo dire tous les ciens qui desquindont l' faubourg de Namur.

LALIE. — Èie mi, djè vwè m' sieur Djulie qui rvi d'avwè sté quéri n' voie d'ieau à l' pompe de l' rue Dgiloette..... Elle n'est ni candgée Djulie.... Si elle povou jamais savwère què djè l' vwè !

ZÉLIE. — Mais... non de diàle... n'est-ce ni m' n'homme què d' vwè lauvau pau bras avè n' coumère ?

LALIE. — Éhu ?

ZÉLIE moustrant avè s' dwégt. — Wétiz lauvau i sourte de l' ruelle Paquette et i prend après l' Esplanade.

LALIE. — Vo diriz li tout d' même.

ZÉLIE. — Il ara sté à s' sieur Cathrine, hasard ?

(1) Pou sûre l'affaire, rwétiz l' liméro d'il a ci huit djou.

mémès hommes de mesti qui vonchent doulà travaî.

Les peintes èie les squaieteux, les plombiers èie les ferronniers, les vitières èie les maçons pourrindont avwère doulà leu tour tout pareie què les pharmaciens èie les brasseu. C' qu'on fait pou n' sourte de dgins, on pù bi l' fè pou l' zautes èie i n'a ri pu bia què d' fè tout l' monde égale.

Pou les travaux, les libéraux dmandont qu'on accomodent l' pu d' dgins possible l' au long d' l' année èie qu'on nè vienne ni retourner tout l' ville à l' veie des élections, au moumint èusqu'on a des comptes à rinde èie tout ça pou asbleuwi ou bi indourmi les dgins.

Les libéraux dmandont ètou qu'on feie tout c' qu'on pù pou dner à les éfants tout çu qu'i faut pou ieuss lutter conte les ciens qui ont leu l' chance de vni après leu père.

I dmandont qu'à l' académie èie à l' escole industrielle on cache tout c' qu'on a d' mieux pou là dner des lçons èie qu'on n' voie ni quéri, comme au temps passé, des professeurs qui stinnet lommés doulà pou apprinde des affaires qui n' counnichent ni ieuss mémès.

Vlà tout n' qu'il est bou d' répéter à screnne de d' ci au 20 d'octobre.

Comme nos avons djà leu sogne de l' dire, on dwè tertout sè scoler iun l' aute; les affaires djusses s' cougnont din l' tiesse, on les rti, on de fait rade s' profint, les autes, elles nè sont ni du goût des dgins, ellès scidont èie s' involont tout pareie què l' fumièrè.

L' FAMEUX PASSAGE DE L' GARE DE L' EST.

A intinde les catholiques, les libéraux n'ont ri fait du tout pou les ouvri èie les dgins du canton qu'on fait rattinde tout faire èie pierde leu temps à l' baie de l' gare.

Comme dsus c' question là i sont l' aussi tiestu què l' baudet qu' vos ariz interpris d' fè djuer in air de clarinette, no d'allons rafraichi n' miette leu mémwère vu qu' i n' volont rmachi ieuss même leu souvenirs.

A l' séance du 10 mars 1904, M. Gheude fait vni l' affaire dsus l' tapis èie mousse combi d' vweyageurs qui desquindont à l' Est èie combi c' qu'il a d' trains qui passent doulà dsus in djou (133 trains in tout).

I rappelle qu'in 1896, on avou djà pétitionné mais qu'on n'avou ni reussi.

Comme pou avwè n' saquet ou bi pou s' fè intinde, i faut souvint taper pu d'in coup d' pougne dsus l' huche èie quèfwè l' infoncer, i dmande qu'on voie parler au Minisse èie i propose au maieur èie à M. Brulé de d'aller inchenne.

LALIE. — In effet, c'est li.

ZÉLIE. Mais sarou-t-i riharié ?

CAROLINE MAMBWETTE. — Bi ! vo nè l' savez ni ? In après qu' vos avez rindu vo n'âme à Dgiran, Tur qui fréquentou djà tout faire avè Gélique Pierre Djaucque l'a mainé à l' mairie.

LALIE. — Oh ! l' canaie, èie li qui m'avou bi promis qui n' perdrou jamais enn aute feume qu' mi. Vauri, qu'il est, juif, galfate, ah ! si d' vos avou ci comme djè l' arou bou de vo fè là des roies din vo visadge avè nics ongues.

ZÉLIE. — I n' povou ni pourtant dmorer tout seu. Nu-z'effants et persone pou l' rattinde ou bi l' raquende.

L' fie de s' sieur a sté in ptit temps fè s' mainadge mais elle n'a ni seu dmorer tèlemint qu' i wétou près.

LALIE. — Oh ! l' grand lache ! Èie dire què ça d'allou tous les suinaies à l' cimintière braire devant m' cwè èie pourter des fleurs. Djè m'ai même léi dire qu'au Toussaint qu' i n'avou ni n' fosse èusqu'il avou austant d' tchandelles. Arsouie ! I povou bi là fè mette in lettres d'our « regrets éternels » dessus m' cwè. Faux Pilate qu'il est, s'il avou sté du nonde au temps qu' ça s'a passé, il arou bi seur clawè l' bon Dieu dsus l' cwè. Jean foutte va ! Si ç'astou co n' saqui d' comme i faut, mais sè rplaqi avè tout c'

C'est c' qu'il ont fait. L' Minisse a promis tout c' qu'on li dmandou, mais ça sté tout. Après i n'a ni pu boudgi qu' in blo.

Din l' séance du 19 mai 1906, M. Gheude rvi dsus l' affaire et dmande s'on n'a pu pou d' nouvelle.

M. Delalieux li respond què l'Etat a branmin d' travaux dsus les bras pou l' moumint, èie què no tour n'astou ni co arrivé. L' moumint, on l' counnichou, on l'avou préparé, ç'astou à l' veie de l' élection. Ça dvrou fè in effet nu-z'hommes.

Continuons : Din l' séance du 14 février 1907, M. Stouffs s' plaint comme les autes qu'on n'a ni avanci d'in pas despu twè-z'ans èie l' maieur li respond, à li èie à les libéraux qui avinnet approuvé çu qu' i dmandou, què l'Etat n' faisou des travaux pareies què quand il avou des liards devant li.

Et à c-t-heure aront-i co l' franchise de dire què les libéraux n'ont ri fait èie qu' c'est grâce à ieuss qu'on va tout avwère ?

I de sont bi capabes; il est vrai qui n'a ri qui leu gène.

Ça n' perdra ni.

Les catholiques volont fè cwère à les dgins què si no verinnes à iesse les maïsses, les beguines de l' hospices pourrindont bi ploî bagadge èie rgagné leu couvent à l' pleine course.

Eusquè vo diriz bi qu'il ont sté coude c' telle-làle?.. Qui ce lien d' nous autes qui d'a jamais indvinté n' pareie? Ehu a-t-on vu qu' les libéraux, quand i stinnet les maïsses, avinnet fait spitter évoie les « ma sœur » qui sounninent les malades ?

A Bruxelles, à Lièche, à Gand, à Anvers, à Tournai èie din in moncha d'zautès communes iusquè les libéraux tnont l' baston à l' orchesse, n'est-ce ni des béguines qui ont l' posse de fè çu qu' les ciennes de Nivelles fson douci? N'est-ce ni ielle qui ont tout près tout l' direction du mainadge tout pareie què ci à l' ville ?

Et pou tout c' qui a rappourt à les ciennes de d'ci, qui-ce l' cien qui a trouvé à rdire dsus leu besogne? Moustrez in mot, enn lette seulemint què les Gazettes des libéraux ont dit dsus les béguines de Nivelles.

Vo nè l' sariz trouver. Mais i n'a qu' in catholique pou minti co pu què l' diàle n' ... souffèlle. Est-ce què vo pinsez qu' ça leu gène ?

I n' ratchont même ni pou fè s' besogne-là.

Est-ce qu' i n' savont ni què, même quand on les prend les mains din l' satche, qu' i d'in dmore n' saquet et qu' i d'in rtirront in petit profit pou leu parti ?

Les aclots polont iesse bi tranquies èie les béguines de l' Hospice polont tni leu pid tchaud. I n'a jamais vnu à l' idée de persone de mette in festu

qu' il à d' pire.... Gélique Pierre Djaucque in vrai cèrigi et enne sans allur qu' va li mindgi les ptits liards què nos avons sparagni inchenne.

CAROLINE. — I pourra toudi bi crii « vinaigue » pace qu' i d'a pris in famieux bari.

LALIE. — Qu' i vienne jamais douci pace què d' li-z' apperdrai çu qu' c'est què de m' dire des bellès paroles, douces comme du sucre què s' cœur arou desminti s'il avou polu parler. (Elle brai). Mi qu'avou leu tant sogne de li.... qui n'arou ni mettu in festu din ses pids.... qui arou bi toussi pour li quand il avou in catarrhe.

ZÉLIE. — Et Gélique est co bi dsus s' faux courdia.... wétiz comme elle rue du cu in tout s'aspoinant dsus s' bras.

LALIE moustrant s' pougne. — Oh ! l' laid bougré d' pèle, djè vourou qu' elle vo rdauberou s' casaque. Mais d' vo rarai, coumarade... Et i s' pourmènot co bi in grand pontificat, li avè s' casaque de mariaune èie ielle avè m' capotine blense èie m' robe de mérinos.... èie c' qui rût à ses oreies djè donnerou n' tiesse à couper què c'est les pin-dants de m' marine. Djè m'in va, djè n' sarou pu les rwéti dj'ai comme si vo diriz m' sang qui sè rtourne din mes veines. Foutu pouieux.... (Lalie sè tire de l' bowette).

L' resse à pu tard.

din leu pid. Elle front leu service avè nous tout pareie qu'avè les catholiques èiè si elles lè fsonnt comme à l'heure d'aujourd'hui, djè cwè qu'i n'ara ri à rprinde.

Mais çu qu' les libéraux n' front jamais, c'est de fè avvère à l' sœur supérieure les ruges qu'elle a ieu, il a ci in plit temps, au rappourt à d'aucun garde malade, qu'elle avou, avè raiso, fè voler au mitan de l' pavée.

Sœur supérieure, au rappourt à c' gaiard là qu'on volou fè rintro maugré ielle à l'hospice, a moustéré qu'elle avou de l' tiessè èiè de l' pougne èiè ri qu' pou ça, les libéraux savont reconnaitre que c'est n' brave dgin qui gouverne doulà tout l' bazar.

TAVAU-ÇI

Pouve Baptisse! — Tout d' même ça n'est ni bi fè de s' desquertchi d'in homme comme on s'a là desquertchi d' no Baptisse. Li qui avou si belle maie dessus les selles rimbourées de l' mairie, dire qu'on de fson tant du cas quand les anti stinnet din leu pleine furie, èiè sans pu d' contes què ça, on vo l'invoie vir èusqu' l' bière est boune.

On s'attindon bi à ça despu l' déchoule què l' pètit Zirè avou attrapé, il a djà quatre ans, mais après l'avvère invoie dsus, l' rue comme in stron dsus n' palette, on n'arou jamais sondgi qu'on arou co fè dire à no Baptisse què c'astou de s' boune volouté qu'i lachou enn place èusqu' i s' plaigou si bi.

Pouve Baptisse! A c' t-heure, djè comprinds les souglou qui sourtinnent de vo gourde quand, il a twè quate semaines, vos riutriz à vo maiso, l' tiessè din vo stoumaque après l' séance èusqu'on vos avou toudi bridé, vous èiè vos coumarades et tout ça pou mette à vo place in mon-sieu, qui n' vaut pourtant ni pu qu' vous, mais qui a l' chance d'avvère çu qu' vo n'avez ni, çu qui vù dire du fouradge dédin ses botes.

Pouve Baptisse! C'est in des visadges qu'on n' vira pu à les séances de l' mairie, c'est enne rogingote qui va fè place à enn queue d'aronde à les fesses et à les rinditions d' prix.

Pouve Baptisse! N' vo faites ni de bile, m' n'ami, i d'ara d' z-antes qui d'iront vo rrouver, seuchiz tranquie, èiè si on vos a là fait in affront qu' vo n' savez ni avaler, sondgiz, qu'à l'adje què vos avez, qu'i vaut mèieux in affront qu'in garçon, ça n'cousse ni si tcher à nourri.

Tout d' même, on avou raiso de l' dire, quand l'abbé Daens est mourt què l' parti démocrate chrétien teliéou avè li.

A c' brave homme là, qui n'a jamais lachi s' religion d'in crin, mais qui avou l' franchise de dire leu vérité à les catholiques et au prome à les gros, on a djé tous les tours. Les gazettes catholiques l'on demèprigi à chair de tchi, on l'a fait d'aller briber, li èiè tout s' fanie, èiè tout ça, pace qu'i n' volou ni, comme les gros de s' parti, iessè démocrate dessus l' débout des lèpes.

I n' volou ni què les ouvri catholiques servonchent de sploton à les monsiou pou iessè monter à l'esquie èiè du coup, fè in ènème temps leu fat.

Il est èvoie èiè les ciens qui stinnet alintour de li pou l' souteni, sont arrivés comme enn armée sans chef. Il ont asprouvé d' continuer çu qu'il avou si bi comminchi, mais inutile, l' parti tché in abime, èiè çu qui demeure s'in va d'in costé ou bi d' l' aute.

Ci à l' ville, nos anti n'ont jamais ieu de rvinche pou n' mie, il ont toudi sté muselés. Ça toudi sté les « fifi » du temps passé qui sont voie d'enn société à l' aute quand ça vou à l' idée des gros de candgi n' miette l' couleur de leu façade pou l' mette au gout du jour.

On a toudi djé à l' balle avè iessè et s'il avinnet ieu l' malheur de crinquin, on vo l' z-arou spotchi comme enn pwère blette. L' belle parade, qu'on va l' d' djuer avè no Baptisse et qui stou dsus fourme despu quatre ans, prouve bi qu'on l' z-a toudi pris pou des fi du tout.

Contint ou ni, Baptisse s'in va èiè les fleurs, què l' Gazette l'ingot li z-invoie. dvont li fè l' même effet qu'enne pougnée de tcherdon qu'on li lancerou din l' visadje.

I faut, paraît-i, in cache tchi au Spluque. On dit qu'on garde l' place pou no Baptisse. Ç'ara pou après l' nouvel an.

Il ara in tchapia comme no maieur èiè ri qu' ça, paraît-i, a fait rchère s' colère.

Fichez-moi la paix! Et allez-vous en au diable, c'est les paroles què deux artisses du *Petit Nivellois*, qui n' font qu' un, comme St-Antvène èiè s' pourcha, mtont din l' bouche de in d' nos hommes.

Continuez, Marshallè, çu qu' vo serivez no va fin bi. Quand on est grossier, on cwè les autes comme iessè èiè on met volti din l' bouche des aytes çu qu'on dit tout faire iessè même. Çu qu' vo faites dire au pharmacien, qui n' pù mau d' de lachii des pareies, prouve qu'on n'a ni à iessè djalou au rappourt à l' éducation qu' vos avez rçu.

Il est vrai, què quand on plante in infernale on n' raie jamais n' marjolaine.

Ça iè vrai pou in d' vous autes si ni pou tous les deux.

C'est aujourd'hui fessè à l' mairie in l'honneur du Docteur Le Bon èiè d' l'abbé Renard.

Les libéraux n' manqueront ni d' d'aller à s' fessè là, pace què l' Docteur Le Bon a passé tout s' vie à cachi d'z'affaires pou qu'il enche moiss de nuisère et pace què l'abbé Renard a tchanté Djean d' Nivelles èiè Largayon din l' langue l' pu belle qu'il a dsus la terre, l' langue des wallons.

Les libéraux boutont de bon cœur pou l' açlot èiè pou l' brainwè qui ont vu si volti no pitit traou d' ville, mais il est bou pou ça de fè à c' n'occasion-ci, enn pètte, mais n' bien pite ermarque qui mousse co bi à quèle in-seigne no stons lodgi avè les ciens qui sont co les maisses, mais qui, speronnes-lè, mon Dieu l' nè l' saront pu longmin.

Après l' mort de l'abbé Renard, à l' séance du conseil communal du 16 juin 1904, l' maieur, après avvère annoncé l' mauvaiche nouvelle, dit tout l' bi possible du brave homme què c'astou. I dit tout çu qu'il a fait èiè i dmande qu'on mette s' plaque enn sadju din l' ville pou qu' tout l' monde tienne in mémwère l' no du cien qui a fait rvive deux vi-z-actots, Djean d' Nivelles èiè Largayon, din l' languadge de no taions èiè d' no rataions.

M. Gheude, au nom des libéraux, bote ètou quèques mots in l'honneur de l'abbé èiè i dmande si s' portrait n' pourrou ni là iessè placé din ieune des salles de l' mairie. Pa l' même occasion, i dmande s' on n' frou ni ètou n' saquet pou l' Docteur Le Bon qui, à s' temps, a fait brannin d'z affaires pou qu' l'ouvri seuché bi nourri et qu' ses enfans enlouchent facile à d'aller à scole.

M. De Burlet et Delalieux respondont què l' portrait du docteur est djà à l'escale gardienne èusqu' i s' plaigou si bi au mitan d' tous les enfans.

M. Gheude demande adon de donner s'no à l' ruelle de Goutha èusqu'on trouve les premières maiso à bou marteli qu'on a batis pou les ouvri.

M. De Burlet èiè Delalieux trouvent l' idée boune èiè dmandont qu'on l' rinvoie à les sections qui wètront çu qu'il a d' mèieux à fè pou M. Le Bon èiè l'abbé Renard.

L'affaire a dormi dusqu' il a ci twè, quatte mwè. On studiou comme toudi, hasard!

On s'a mettu adon à l' bèsogne, on a coumandé des médaions in bronze èiè on a lommé in comité.

Vo pinsez quèdvè qu'on a mettu là d'dins l' cien qui avou l' promi pinsé à fè rvive l' no du Docteur Le Bon. Bah, ouitche! vo n' counnèchiz ni co l' maieur èiè vo n' savez ni co l' pau d' cervelle qu'il a din s' tiessè — il vrai qu' elle est si pite.

Mette M. Gheude din l' comité, pou l' maieur c'est l' mette dsus in profit èiè ça, i n' d'in vù ni intinde parler. Comme les Fanfares avè l' Cerque, il arou ramairi tqut djusse de çu què l' libérou Gheude arou rincrachi, télgmint què l' djalouserie èiè l' ambition li fsonnt pierde l' tiessè.

C'est pou ça què l' comité a sté d'ainsi formé:
Président: De Lalioux, bourgmestre.

Membres: Willame Georges; Hanon de Louvet, président du Bureau de Bienfaisance; Stouffs, médecin; Debroux, membre du Comité d'hygiène; et pou l' bonquet Bert Toussaint, directeur des fêtes, l' cien qui dwè scapper l' double.

N'est-ce ni co l' cas d' dire què les dgins de l' mairie, èiè no maieur tout l' promi, gâtont tout çu qui touchont?

A intinde l' *Petit Nivellois* les arbes des prés de l' Hospice n'ont jamais sté vindus si bi què despu saquants années de d' ci.

C'est possible, des années comme ces ci-le, quand il a de l' bèsogne d'extra pa tous costés èiè qu'il inte des moncha d' bos din tous les ateliers èiè les usines.

Mais c'astou ni l' même, il a quatre ans, vu qu' les prix astinnet teliemint ravalés qu'on a d'vu arrêter l' vinte.

Et comme no stons dsus l' chapite des arbes, l' *Petit Nivellois*, qui dwè avvère d' zatouches avè les rentiers de l' Hospice qui barlont t'avau les rues à l' cache à les nouvelles, n' pourrou-t-i ni no dire çu qu' i demeure co d' bou à abatte dins les prés?

A part les ourmes du pré Drien Dujacquier à l' Panne-terie, les ciens du pré du Telot Lutte à l' Dodaine, èiè les ourmes d'in pré de l' cinse de l'abbaye à Moustiène, no dmandons çu qu'il ara co d' bou pou iessè abattu.

Sans sondgi qu'in arbe in pleine crècheance gagne bi s' place tous l' z-ans, sans même rvèti, si in lè rmonant d'enn couronne on n' polou ni d'in fè in quart de liards in pu, sans même carculer què c'est des liards qui ont l' air de dormi mais qui rappouront gros, les dgins de l' Hospice ont fait racler despu quatre ans tous arbes qui stinnet in pleine furie èiè qu' les marchands iessè-mêmes astinnet saisis de vir marqui.

Çastou teliemint scandaleux, qu'il a quatre ans on n'a pu rmettu dsus l'affiche les ourmes des prés de l'abbaye qu' n'avinnet qu'in mète septante à quatre vingts èiè qu' i avinnet sté marqui.

S'on stou in coup les maisses ou de frou co counnaite des pu droles.

Des coups d'élections. — C'est comme ça qu' les aclots lominont tout l' dallatche qu'il a à l' ville à l' heure d'aujourd'hui. Adon què durant quatre ans, i n'ont ni pu bondgi qu'in bouni d' terre, i vont à c' t-heure à l' course pou fè çu qu'on a relamé èiè même fè çu qu'on n'a ni dmandé.

Vo diriz qu' i sintont vni d' z-autés locataires èiè qu' tout dwè iessè in orde pou iessè rintro din l' harraque.

Despu twè-z-ans, on n'a pu parler de l' passerelle de l' gare de l'Est, on a summergi les minisses avè ça et vla qu'a c' t-heure l' minisse de tchmin d' fier annonce què tout rade on va fè in passément. Les plans sont faits, èiè dsus in ri d' temps l'interpreneur ara ses briques, ses pierres èiè s' mourti dsus les lieux pou travaï dvant l' z-élections.

No virons tout ça.

In attendant, s' i pinsont asbleuwi les Nivelwè, i tchéront court. Mes hommes n' disont ri mais viont clair din leu djen èiè les paveux, les benleux, les maçons, qu'on fait travaï à cou stindu n' manqueront ni tchanter l' refrain: l'année qui vi no n'arons pu ri.

M. Richard, substitut du Procureur du Roi, qui, comme brannin d' z-antes, stou ci d' passage à l' ville, vi d' iessè lommé au même posse à Bruxelles. M. Verhaegen, substitut à Thurnout a sté lommé ci à s' place.

Si l' dialè n'est ni d' dins! N'a-t-i pu d'avocats qui volont n' place pareie din l' contrée qu' i faut qu'on voie de quèri in au plein mitan des flaminds?

N'a-t-i pu d' wallon capabe d' iessè juche?

Co toudi enn affaire qui s'a fait sans brt sans ramadge comme savont si bi l' fè les catholiques.

Pouve pays! a quèle insègne astez lodgi?

Nos povons crii tant qu' nos savons què jamais l' *Union libérale* n'a raconté avant ou bi après l' z élections du coup passé qu' elle d'allou dner l' no des ciens qui stinnet dsus l' tabe des poves.

C'est co toudi n' minte du *Petit Nivellois*. I d'a djà des cwè dsus l' mur pou les compter, èiè dire què c' n'est co qu' in effant à l' fachette! Qu'est-ce qu' i lesse pu tard?

Pou fè fumièrè. — I sont arrivés. Qui ça? Les fameux cigares pou l' s élections.

No mayeur a rçu d' Arlon 2000 *Noira* (n' ligiz ni *Ruebra*) à trinte francs du mille, ou in liard et in dijot de l' pièche èiè ci mardi, i fson n' commande de ciq cints à l' Maiso Closset, rue d' l' Écuier à Bruxelles.

Ces èile, c'est à n' mastoque et c'est ni pou tout l' monde. On vu fè fumièrè de d' ci au 20 octobre. In tout cas, c'est ni des dépenses pareies qui l' front d'aller à serabies.

Prou-proutte! — I paraît qu'il a in service de gamins catholiques pou inlever no gazette quand ça vt qu' elle traîne dessus l' tåbe des cabarets.

Preuve qu' il ont l' proutte, qu' nos disons ni des mintes et qu' i n' viont ni volti qu' les dgins liègeonchent des vérités.

Continuez l' z-amis, manœuvrer d'ainsi ça no va fin bi, ça no fait gagni pu d' vwè què cint pougnées de mains d' no pitit Mimile.

L' coup d' rayon n' sarou ni jesse donner assez raide èiè assez fourt pou ramouner l' bazar èiè no permette de mette de l'orde èiè l' justice din tout ça.

Si no gagnons dimanche, ç'ara l' victwère des malheureux; i viront adon si les libéraux n' les vont ni volti èiè s' i n' saront ni djusses pou ieuss les secouri.

AU COLLÈGE

Qué rindition des prix, mes amis de Dieu! Jamais on n'a vu en affaire pareie. Pou d' musique, tout près persoune èiè in discours du maieur l'aussi teune qu'in papi d' posse.

Il est vrai d' dire que, c' n' ahièe-ci, ça n'a ni sté: pou d' prix, deux accessits, sept mentions èiè pou rallongui l' programme, pace qu'on arou bi tout mettu dsus in billet d' caramel, enne nitanie d' élèves qui ont ieu n' miette pu que l' mitan des points.

Avè l' système qu'il a douci, ça n' surprind ni branmin des dgins èiè d' aucun professeur qui sont ancrés au collège comme in crampon din l' murr, savont bi reconnaitre que les élèves pierdnt souvint l' profit des leçons qu'on leur donne.

On cande, même au mitan d' l' année, des professeurs comme de tchmise. Branmin des ciens qu'on lomme vnot ci fe n' petite pourmenade à l' ville; i sont ci d' passage, i s' faisoient inscrire au Cerque catholique, i devnont les meieux clients des Arts, et à l' première occasion, i spittont évoie din enn Athénée. C'est connu d' long et lardge que l' meieux moi d' iesse lomme à l'Etat, c'est d' passer pau collège de Nivelles.

Au Ministère, il a même enn lisse qui est faite insprès pou Nivelles des tous les ciens qui sourtont d' Louvain.

Quand i manque in professeur, rad' mint l' maieur va à Bruxelles èiè on li mousse l' lisse. on li chuffelle n' saquet din l' oreie èiè l' affaire est faite.

In parint d' élève no dsou, dimanche, que s' garçon avou, enne année, caudgi twè coups d' professeurs de mathématiques.

Si les libéraux arrivont, i rmettront l' affaire au point.

L' collège sara fait pou les élèves et ni pou placer leu-z-hommes. Les professeurs saront bi paï, mais comme garantie étou, on desfindra à les nouvia de no léchi in plan au moumint de l' rentrée des classes et co moins au mitan de l' année.

Dsus l' question d' l' enseignement, on sara strict, on travaiera pou fe n' saquet avè les éfants qu'on vo met din les mains èiè ni pou leu parti.

Les électeurs front pu attintion à ça qu' à les proutes du coumarade Durandal, c' n' homme à cote qui n' vwe qu' des « bon Dieu » d' brigi, des avierges rinviérées èiè trinte chix autes affaires de c' sourte là, si les libéraux arrivont.

Il arrive put-ette à destourner l' attintion des innocints des bonnés affaires que les libéraux volent interperdre, mais les ciens qui sondgeont à çu qu' i vont fe d' leu-z'efants, passent là dsus in tout dsant in ieuss même « quand l' soleie est couchi, il a bien des biesses à l'ombe ».

ÉLECTEURS!

N'oubliez pas que si les catholiques ont refusé la liste des secours, c'est moins par peur de la publication que parce qu'on aurait pu constater les injustices qui se commettent dans la distribution de tous ces secours.

ÉLECTEURS!

Voulez-vous que les luttes de parti s'atténuent dans tout ce qui regarde les intérêts communaux?

Votez en tête de la Liste n° 1.

Pou qui prend-t-i les dgins!

L' maieur, qui s'a djà moqui d' branmin des dgins, vi d' lanci in bia circulaire éusqu' i recommande à les ciens qui avinent comme l' idée d' voter pour li, pace qu' il est maieur, de n' ni de fe n' pareie èiè de wéti d' invoi ses coumarades avè li à l' mairie in votant à l' coupette de l' lisse n° 2.

Put-on, non de zo, iesse saltimbanque à c' point là?

Tout l' monde sait bi que din ses visites, l' maieur n' recommandou qu' li, si l' électeur balzinou ç' astou li èiè ni in aute qu' il fallou sauver, s' il avou à fe à in libérou ou bi à in socialisse qui arou bi volu léchi in libérou pa dière, ç' astou dsus s' no èiè jamais dsus l' cien d' ses coumarades qu' i dmandou qu' on rpourte l' coup d' crayon qu' ou avou co bou.

C'est briber qu' il a fait; s' abachant co pire que les marchands d' crayons ou bi d' cwaie, i s' sarou bi mettu à gnou pou qu' on l' sauve du naufrage èiè pou qu' on leie ses coumarades s' infoncer à leu n' aiche.

Ça n'a sté qu' tout djusse à mes hommes qui s' vinnent mettu d' ainsi d' proprement dsus l' palot èiè c'est ieuss, ri qu' ieuss, qui ont là oblidge l' maieur à fe l' lette qu' vos avez rçu tertou.

Mais si vo cwéyiz qu' ça a d' vu li rduchi vo trompez, i frou toutes les besognes pour li arriver. I n'a ri qui l' gêne, ri qui l' fe reuler èiè ri qui l' desgousse.

Tout pour li.

Au tchmin d' Baudémont

On vwe bi que l' maieur èiè les ciens de l' maiso Hingot faisoit mainadge inchenne.

Mes hommes minton! tout faire din leu gazette èiè l' maieur fait tout pareie din ses tournées.

N'a-t-i ni sté indvinter à l' coupette de l' pavée d' Hal, que si on n'a ni co sté s' qu' à là avè l' lumière électrique que ç' astou de cause de l' Province qui impêchou de mette des poteaux t' au long de l' route.

Quand il a n' saquet qui cloche douci faute de l' mairie on l' met dsus l' dos de l' Province, mais ça n' prend ni toudi.

L' Province n'a ri à vir avè l' éclairage de l' ville, c' est in « service public » èiè comme c' est enn saquet qu' on n' pù ni s' de passer, elle n' pù ni pu impêchi de mette des poteaux dsus l' route d' Hal, qu' in particulier n' pù impêchi d' infoncer din s' façade les belles potences qu' il a t' avou l' ville.

Vl' l' vérité toute nette èiè quand l' maieur va dire aute tchouse i fait in gros péché in dsant çu qui n' est ni. Il est vrai que pou c' n' homme là comme pou branmin d' z-autes, i n'a que l' pélate qui est catholique.

TAVAU-CI

Din ses visites qu' il a fait à les électeurs, M. Delalieux a raconté d' aucun que si les libéraux vérinrent à passer qu' on supprimerou l' Procession du promi dimanche de l' fiesse.

L' Procession sourtira tout pareie qu' elle sourt du temps du maieur Paradis. Ça n'a ri à vir avè les affaires de l' ville.

Mais enn affaire qu' nos frons èiè qu' les bou catholiques de l' mairie ont roublii, c' est, dsus l' affiche de l' fiesse de fe tirer leu tchapia à les dgins qui rwétoit passer l' tchar avè l' courds de l' patronne de l' ville. Enn affaire pareie ça nos a rduchi èiè branmin des ciens qui font leu dvwère n' l' ont ni co pardonné à les dgins de l' mairie.

Nous signalons à M. le commissaire de Police et à son adjoint Paillet, le propagandiste bien connu, la circulaire « Gros impôts », qui ne porte pas de nom d' éditeur.

Ceci pour celles qui vont suivre.

M. Delalieux, dans ses visites raconte que si les libéraux arrivent au pouvoir, ils établiront dans toutes les maisons des compteurs pour mesurer la distribution de l' eau, ce qui occasionnerait une dépense de quatre-vingt francs par habitation.

C'est de l' effronterie toute pure.

Qui a parlé le premier de compteur au conseil communal, si ce n' est M. De Burllet, dans la séance du 21 juin 1906.

On discutait le rapport préliminaire de M. Bastin et comme M. De Burllet préconisait les compteurs et que M. Vanpée venant à la rescousse déclarait « que c' était un système juste, les bons citoyens ne pouvant être victimes des fautes des autres », MM. Gheude et Brulé déclarèrent qu' ils ne voteraient les compteurs qu' à la toute dernière extrémité, quand le travail des conduites, de réfection de réservoir serait terminé et qu' il serait prouvé que c' est le gaspillage qui fait que l' on droive souvent nous priver d' eau.

Voilà ce qu' on peut répondre à M. Delalieux quand il aborde ce thème là.

Nos avons ieu l' curiosité de compter din no tournées les ciens à qui on avou promis les *cint francs* après les élections. No sions pou l' moumint au vingt-septième èiè i d' a co bi seur des ciens qui n' ont ri dit.

Combi va-t-i co d' avwère qui vont rondgi leu pognes din les ciens qu' on ara ieu d' ainsi au grenadier?

A l' piquette du djou, dimanche, twè djoues galopia gueullinnet comme des via qu' on scourse din l' *Petit St-Djauque*.

« A bas la calotte, à bas l' Pape », veninnet chaque à leu tour.

Madame Irma du Cerque, qui stou rintrée, d' in moumint, d' avwère sté à l' fiesse du Waux-Hall, s' in va vir dessus s' n' huche èiè reconnait in musicien des fanfares èiè deux autes fils.

— Vos n' aitez ni honteux, dist-elle, vous autes, des catholiques, de mainer in boucan pareie, t' a l' heure vo gazette dira co qu' c' est les libéraux.

— C'est pou ça qu' no crions et après tout ça n' vo rgarde ni.

Comme c' est bia l' éducation qu' on donne din les patronages.

Vi djou. — On s' cwèrou, il a trinte ans, à lire l' *Petit Nivellois*. Sans l' voulwère i vo radjount.

Vl' avè que-z-listwère il arrive co : « Il a deux mois, les gueusillons ont insulté un prêtre sur la Grand-Place », puis plus loin : « Des prêtres qui allaient dire la messe ont été insultés et même un autre qui allait porter à un moribond les derniers sacrements ».

Ça nos a sté servi despu trinte ans à chaque élection, seulement on a toudi ieu sogne de n' ni dire l' no du prêtre qu' on avou insulté ainsi que l' no du cien qui avou tout rçu. Vi système qui n' prend pu.

Mais comme nos avons volti de mette l' homme à cote l' nez dins ses mintes, nos avons sté au renseignement èiè nos avons appris que din pou d' parwesse on n'a pourté l' bon Dieu nulle vart de l' nôte de l' fiesse du Cerque.

No mettons Durandal au défi de prouver l' contraire, tout homme à cote qu' il est.

Ey adon, s' on insulte in curé, il à l' Tribunal pou le rvindgi èiè pou croqui les ciens qui agisson maulvau.

C'est bi déchu qu' il arou tant d' curés maulbournés din l' ville, qu' i s' lécherinnet tout fe sans rnciter èiè qu' on n' d' in parlerou que din l' *Petit Nivellois*.

Il y aura cohue samedi au Waux-Hall, à la deuxième de la Revue QUÉ BAZAR!

Les personnes qui désirent des places assises doivent se hâter pour les retenir (au local 10 centimes par place).

Nivelles, imprimerie Lanneau & Despret.

Mais ce que les libéraux feront c'est d'établir des cours supérieurs à l'école des filles sans créer de nouvelles charges pour les contribuables et sans établir d'impôts.

Depuis trop longtemps, des parents dont les ressources ne permettent pas de faire continuer les études à leurs enfants, réclament, et il est indispensable de leur donner satisfaction.

Il est incroyable qu'une ville de l'importance de Nivelles ne possède pas une école moyenne ou des cours supérieurs pour jeunes filles, afin de leur permettre de développer les connaissances qu'elles ont acquises à l'école communale et perfectionner en même temps l'éducation qu'elles y ont reçue.

Tout le monde ne peut envoyer ses enfants en pension et c'est à la classe pauvre et à la classe moyenne que les libéraux ont pour devoir de venir en aide en résolvant cette question.

Sans charges nouvelles pour les contribuables, les libéraux commenceront à établir ces cours supérieurs.

Les parents soucieux de l'avenir de leurs jeunes filles n'écouteront pas les calembredaines que les catholiques lancent pour les effrayer et ils voteront pour les libéraux, en tête sous le

N° 1

et ils n'en éprouveront aucun regret.

LES TRAVAUX A L'ÉCOLE DES FILLES

Ils ont été proposés par MM. Plisnier et Coigneux à la séance du 25 janvier 1906.

M. Vanpée les a combattus.

A la séance du conseil du 25 octobre 1906, M. Villers a repris la proposition qu'il a encore développée le 29 novembre de la même année.

La majorité est alors mieux disposée et l'ingénieur est chargé de dresser des plans.

A la séance du 20 décembre 1906, la question revient devant le conseil, les plans sont faits. Ils sont conçus dans le sens des propositions de M. Villers et c'est seulement au fin juillet que le tout est envoyé à la Députation permanente.

Et ces messieurs prétendent qu'ils ont apporté toute la célérité nécessaire pour que les travaux soit commencés dès le début des vacances.

COMMERÇANTS !

Din l' comitè des fesses du Prince Albert, il avou dix libéraux qui ont travaï avè les catholiques eïè qui n'ont ni spargni leu ruges pou les fé reussi.

Pou les fesses du 75^e anniversaire ça co sté l' même.

Pou rmerci ces dgins là, les catholiques les deméprigeont et dsont à c't-heure qu' c'est faute à les libéraux que ça n'a ni sté comme vos ariz bi volu.

Il a ieu pou l' Prince Albert 207 sociétés qui ont vnu à l' ville branmin au rappourt des primes qu'on dvoit tirer. I d'avou d'toutes les sourtes, comme vo pomez l' vir si vos avez co tnu din vo dresse l' programme de c' fesse-là. Si ça a abouti à in krack des pistoulets, c'est qu'après avwère tchanté dsus tous les twèts et au prome din leu gazettes qu'il arou in dallatche comme on n' d'avou jamais vu, les catholiques ont mainé din leu patronage toutes leu sociétés d' fîfis qui sont la voïe scorii l' briquet qu'il aviment apporté avè ieuss.

Vlà l' commerce de ces dgins-là : tout prinde eïè ri dner.

I sont l'ardges mais de spales.

Dmandez à les ciens qui fsonst partie de l' société Nivelles-Attractions, qui-ce des catholiques ou bi des libéraux qui ont ramassé l' pu pou leu cavalcade.

Qu'on mousse, pa curiosité l' lisse de Schiffelers eïè l' cienne de Ladière.

Qu'on mette d'in costé çu qu' les gros catholiques ont dhé et çu qu' les ptits libéraux ont dégainé, on vira l' différence et seur et certain elle ne sara ni à l'avantage des catholiques.

Bilan de l'administration communale catholique de Nivelles après plus de 30 ans de gestion.

D'une part :

Réserve de la Caisse d'épargne s'élevant à près de deux millions, pour ainsi dire épuisée.

D'autre part :

1° — Distribution d'eau mal conçue et a remanier complètement; quartier important de la gare de l'Est sans eau, fontaines publiques sans eau.

2° — Réseau d'égouts défectueux et exécuté sans plans.

3° — Contrat passé pour l'éclairage désavantageux pour les intérêts de la ville; résultat : coût trop élevé du gaz et de l'éclairage électrique.

3° — Voutement de la Thines non exécuté.

4° — Écoles publiques insuffisantes; absence de salle de gymnastique, etc.

5° — Chemins mal entretenus, si ce n'est depuis l'entrée des contrôleurs au conseil.

6° — Idem pour les promenades et jardins publics (voir le Square de l'Est).

7° — Nouveaux quartiers mal conçus, alignement défectueux (voir les rues avoisinant l'église Notre-Dame, voir rue Coupe-Gueule, chemin St-Jean, rue Coparty, etc.

8° — Refus par la ville de laisser transformer notre collège en athénée, ce qui aurait procuré à cet établissement un corps professoral stable.

9° — Salle de fêtes luxueuse mais incommode.

10° — Partialités dans les nominations et les secours délivrés aux nécessiteux.

11° — Travaux de la ville en général mal conçus.

12° — Pavages mauvais, sauf dans les rues entretenues par l'Etat ou la Province (exemple : voir rue Roblet) etc.

13° — Absence d'un bassin de natation répondant aux exigences modernes.

14° — Hospices mal administrés, etc., etc.

Electeurs, appréciez et chassez les incapables qui ont la prétention de nous gérer !

UN NOUVEAU TRUC CLÉRICAL

A bas les impôts !

Décidément, nos adversaires ont la frousse, car ils sortent de leur sac à ferrailles de vieux épouvantails.

Voici qu'ils crient : A bas les impôts ! comme si les libéraux avaient créés ou voulaient créer des impôts abusifs.

Ils font valoir que les nivellois ne paient actuellement que 24 centimes additionnels (25.000 frs environ), en ayant soin de cacher :

1° Que la ville a une DETTE ÉLEVÉE.

Elle a emprunté à la Caisse d'Épargne :

En 1889 200.000 frs.

» 1890 15.000 »

» 1891 125.000 »

340.000 frs.

Et elle a fait, depuis 30 ans, des emprunts pour plus de 550.000 frs dont il faut payer les annuités de remboursement et intérêts.

Il y a moins d'un an encore, la majorité qui nous critique, pour vivoter sans devoir augmenter les centimes additionnels dans la crainte des plaintes, a emprunté 100.000 frs au CRÉDIT COMMUNAL.

2° Que la ville perçoit 95.000 frs environ tous les ans, sur le Fonds communal institué par M. Frère-Orban, de plus, le produit de TAXES imposées aux habitants et des REVENUS divers.

Parmi ces taxes et revenus, relevons : les droits de place sur les marchés (5.000 frs par an); les

droits de concession d'eau (25.000 frs par an); les droits de concession de terrains dans le cimetière (de 3.000 à 4.000 frs par an); le produit des droits d'abatage à l'abattoir (plus de 5.000 frs); celui des taxes à charge des cabaretiers (1.500 frs); la taxe sur les chiens (2.500 frs); les bénéfices de la caisse d'épargne (25.000 frs), etc., etc.

Que fait l'Edilité avec tout cet argent, sinon faire végéter la ville, et ne réussir à maintenir l'équilibre financier que par des habiletés administratives de budgets?

M. Gheude a donné jadis un exemple de cet équilibre factice.

Le voici ci-dessous, complété avec les chiffres des dernières années.

Il vise la QUESTION DES EAUX.

Depuis une longue époque, les habitants paient à la Caisse Communale des droits de concessions d'eau, élevés, dont le produit n'a été que très faiblement consacré aux dépenses relatives à la distribution d'eau, donc à l'objet pour lequel les droits étaient perçus.

Prenez seulement les 24 DERNIÈRES ANNÉES (alors que la récapitulation serait beaucoup plus démonstrative si elle remontait à une époque plus reculée). Voici le tableau des recettes et des dépenses relatives à cet objet. On verra qu'il y a un excédent de 350.000 frs environ entrés dans la caisse communale et consacrés à d'autres objets que celui de la distribution d'eau. Il est FACILE, avec ce système, de ne pas augmenter les centimes additionnels !

ANNÉES	RECETTES		DÉPENSES	
	Selon rapport communal de	Extraordinaires (Subsidés)	Extraordinaires	Ordinaires
1905-1906		21.257.24		2.811.76
1904-1905		21.572.05		3.399.99
1905-1904		20.406.46		3.835.01
1902-1903		20.581.91		3.425.73
1901-1902		19.888.32		1.458.38
1900-1901		19.686.00		3.160.14
1899-1900		19.802.72		855.15
1899-1899		19.072.10		2.685.94
1897-1898		18.818.54		2.595.53
1896-1897		18.179.22		1.480.15
1895-1896		18.140.35		2.079.72
1894-1895		16.786.42	334.21	2.158.62
1893-1894	10.047.53	17.091.84	13.327.91	2.066.14
1892-1893		15.345.37		1.562.26
1891-1892		15.424.04	885.60	1.051.52
1890-1891		15.225.66		1.493.42
1889-1890	18.896.00	14.970.28	30.739.56	2.804.48
1888-1889		15.941.83		1.725.71
1887-1888		15.063.02		4.090.14
1886-1887		308.00		
		12.896.81		1.199.40
		132.59		
1885-1886		12.243.09	84.50	1.520.34
		12.455.85		1.349.51
1884-1885		846.06		
1883-1884		11.274.04		1.619.51
1882-1883		11.007.70		3.027.51
1881-1882		10.849.60		3.360.59
	34.945.55	411.147.54	47.369.68	37.650.12
		34.945.55		47.369.68
		446.091.09		104.999.80
			Différence : 446.091.09	
			104.999.80	
			341.091.29	
			en 24 ans !	

Pou les malheureux.

Maugré tout çu qu' ramadgeront, Dè Burlet eïè les catholiques n' front jamais avaler à les dgins que si on a dmandé l' liste des ciens qui stinent dsus l' tabe des pouves, ç'astou pou les mette au scandale din l' Gazette.

S'on a refusé de dner les renseignements qu'on dmandou c'est qu' ça n'est ni clair, qu'il a d' l'aubun la pa dière, on n' sarou trop l' répéter eïè ça iè si bi vrai que din les visites que nos avons fait à les electeurs c'esst incoyabe çu qu'on apprend.

Vo de viiz des ciens qui ont n' pèquère d'enfants, qui n'ont ri du bureau, qui n'ont ni même l' carte des malates, adon que l' vigin qui n'a ni n' quertche pareie dessus ses bras a des scours, l' médecin eïè les drogues de l'Hospice.

Eïè c'est d'ainsi t'avau l' ville.

QUÉ BAZAR !

au Waux-Hall, le Samedi 5 Octobre, à 8 heures, à l'occasion de la représentation par le Cercle Musical de la Grande Revue :

QUÉ BAZAR !

50 scènes locales. — Grand Bal. Orchestre Van Luik. — N'y manquez pas. — Tout Nivelles voudra aller entendre

QUÉ BAZAR !

État-civil du 20 au 26 Septembre 1907.

Naissances. — Clara Tassenon. — Raymonde Vaudevelde. — Renée Libert. — Renée Denis. — Angèle Leherle. — Marie Derouck. — Firmin Fanson. — Robert Leljèvre.

Mariages. — Céleste Hargot, cultivateur à Baulers et Laure Favresse, tailleur.

Décès. — Désiré Lempereur, rentier, veuf de Henriette Hennaut, décédé rue de Mons. — Hubert Lehon cultivateur, célibataire, décédé faubourg de Soignies.

Via les ciens qui sont dins l'aherdèque :

Edgard Verly, menuisier, et Rosine Delhove, giletière. — Georges Devaux, menuisier, et Maria Moors. — Léon Gauthier, et Augusta Pirson, journalière. — Gustave Chrétien, menuisier et Joséphine Taminiau, sans profession. — Jules Evrard, domestique et Victorine Botte, journalière. — Edmond Christpels, domestique, et Anna Houdart, servante.

Beau Poêle-Cuisinière

état neuf, à vendre. — S'adresser bureau du journal.

AU PIGEON BLANC

Couleurs et Vernis Peaux et Éponges

CONSTANT DUFOND

Peintre-Entrepreneur

RUE DE MONS, 60, NIVELLES

Au grand Café du Commerce

L'Pétit Jottard eîe s' feumme savont servi tout c' qu'il a d'boû in fait d'bière, de vi eîe d'liqueurs.

Quand on vû on pû djuer du téléphone. Billard comme i n' d'a nulle vart.

HAUTAIN-SOIRON

Nivelles

Vins fins en fûts d'origine et en bouteilles. Monopole des grands vins de Champagne LÉON CHANDON.

Cognac. Rhum. Paniers d'assortiment.

HOTEL HERMAN

Nivelles-Est

Restaurant de tout premier ordre. Nombreuses chambres pour voyageurs. Salles pour sociétés, banquets, etc. — Ecuries et remises. Garage pour autos.

Prix modérés. — Téléphone 2.

LARBALESTRIER

3, Boulevard de la Fleur de Lys, 3, à Nivelles

Matériaux pour constructions
Commerce de Charbon en gros et en détail
Tout-venant, anthracites, etc.
Livraison en sacs sans majoration de prix.
Qualité et poids garantis.

L. PATERNOTTE

Rue de Bruxelles, 1, près du Palais de Justice

NIVELLES

Avant d'acheter une pièce d'horlogerie, toute personne soucieuse de ses intérêts s'y adressera.

Ateliers de réparations.

El cien qu'a d's agasses et qui vu iess tchaüssi aux ptits ognons n'a qu'à d'aller

A BOLLENGIER

à l' rue de Namur ; i vind étout des solés d' magasin et il interprind les raccomandates à bou compte.

Vo povez toudi bi asprouver.

N'courez pu à Binche pou vo rhabii, il a mieux qu' ça douci, in bas du martchi,

A SCHIFFELERS

el bia-garçon Plisnier.

On est là rhabii su n' sègonde et si on vu prinde mesure, in 12 heures de temps vos avez n' tènue et co des liards din vo poche. Et ça vos colle, mes amis de Dieu ! Eyè ça est solite : on n' vwet ni l' fin d'in casaque, ey après o pu co de rtayi in p'tit proute pou l' gamin. Crawates, scamçons, ecc.

L' tout au mèieu compte possipe.

Quand i vo faura co n' cujnière pou vos fé in bou fricot à l' fiesse à Pâques, au Noé ou in aute temps, sondgiz n'miette à l' feumme

LOUIS MICHEL

Elle dèmeure lauvau à l' rue Seutin. Vo dè sarez fin contint.

Ateliers de Menuiserie et d'Ébénisterie
MEUBLES EN TOUS GENRES

J. DURIEUX-DIEUX

Rue de Namur à Nivelles

Fantaisies; Tapis, Linoléums. etc., etc.

On arrive de dlong, même de Linnkebéque pou mindgi n' pourtion d' tiesse de via au

SUSS CANELLE

Au Cheval Arabe, dessus l' Martchi.

Eyè dire qu'il a co ci d's aclots qui n' d'ont jamais assayi ! I n' savont ni çu qu'est bou.

CAFE DU PROGRÈS

Restaurant

JOSEPH CHARLIER

Nivelles-Est

Pensions pour ouvriers. — Bons soins
Dégustation de « Jack-Op »

El cien qui n'a ni co ieu mau ses dints, c'est l'homme el pu heurieux d' la terre. I pu bi dire qu'i n' sait ni çu qu' cest d' souffri eîe d' passer des nûtes sans dourmi, in comptant les heures, in s' tournant eîe in sé tournant dèdins s' lit. Dins l' temps i n'avou qu'in rmède çastou de l' saqui, eîe l' promi marchaud d' village, avè enne

etnéle longue comme em bras savout vo fer sautler vo dint hours de vo bouche et bi souvint in boquet d' machwère avè. O n'cachou jamais à rfé l' mau. A l'heure d'aujourd'hu il a d' z' artisse pou rfé les maux d' dints, les saqui quand i faut eîe de rmette quand i de manque. Dins tou ieuss' vo n' sariz de trouver des pu adwet que

MOSSIEU & MAMZELLE PÉRIER, RUE SAINTE-DJÈDRU

Les vi grand père, les vieiès grand-mèrs, qui n'ont pu qu' deux twès chabottes, enne palette su l' devant, ou bi qui n'ont pu qu' des broques pourront ravvère n' dinture comme à quinche ans, et vo n'astez ni là rattindu comme au coin d'in bos, vu qu'il a des dints despu twè dusqu'à ciq francs eyè tout l' garniture pou swésante. Quand i n'a ni moî d' fé autrèmint i saquont les dints, mais il ont n' saquet pou indourmi l' machwère et i sont d'enne subtilité que ri

qu'à présinter l' osti vo dint est hours de vo bouche; vo n'avez ni ieu l' tims de l' sinte et co moins de l' vir. C'est l' système Winkenson, in américain qui n'a ni co rincontré s'pareie. Périer est aussi fourt que li. Allez l' trouver.

Surtout n'euchiz ni peu, eîe n' rallez ni dsus vos pas quand vo sarez dvant l' maiso eîe né rtirez ni vo main quand elle sara près de l' sounette.

PEINTURES & DECORS

JULES DELVILLE-LAURENT

Rue du Haut-Bergeon, 5, à Nivelles

Quand i vo faura co d's imprimés allez su les fossés du gazonète à

LANNEAU & DESPRET

L' cien qui vu n' saquet d' bi toutchi n' sarout d'aller ailleurs.

HISTOIRE

DE NOTRE ÉCLAIRAGE

Le 15 septembre 1862, l'administration Paradis décréta l'éclairage au gaz et en céda le monopole à MM. Faignot et Adam, remplacés plus tard par MM. Lesage et C^{ie}.

Le 3 mai 1880, M. Jules DeBurllet, moyennant certaine réduction de prix, dont on ne vit que le beau côté, fit voter une convention nouvelle, liant la ville jusqu'au 1^{er} octobre 1920, soit pour 40 ans.

Le 27 avril 1896, MM. Em. Delalieux, Paul DeBurllet et Hanon de Louvet, nos sages administrateurs de l'époque, ont cru que le système de compensation de 1880, pouvait à nouveau servir les intérêts de la ville.

Dans leur simplicité, ces Messieurs, peu ou pas au courant des progrès réalisés en matière d'éclairage et sans envisager surtout ceux à venir, proposèrent à la C^{ie} Lesage de proroger, jusqu'en 1936, la convention de 1880, qui devait finir en 1920.

Moyennant cet avantage de durée et des prix rémunérateurs pour elle, la C^{ie} Lesage accepta d'abaisser le coût du gaz à 15 cent. le m³ pour la ville et 20 à 17 1/2 centimes pour les particuliers.

On lui signa une nouvelle concession de 40 années, celle que nous subirons jusqu'en 1936 !

Ce nouveau contrat, qui livre la ville, pieds et poings liés, à la Société exploitante d'un de nos plus importants services publics, stipulait une modification à l'article 26, ainsi conçue :

« Par modification de l'art. 26 du contrat de 1880, il est spécifié qu'à partir de 1905, si de nouveaux procédés d'éclairage tels que : la lumière électrique ou autres, étaient adoptés pour l'éclairage public par d'autres villes du pays de 5000 à 20.000 habitants depuis plus de 3 années, la ville aurait le droit d'imposer ce mode d'éclairage à la Société concessionnaire, qui conserverait pendant la durée du présent contrat, le privilège exclusif de l'éclairage public et de la distribution chez les particuliers, sauf à régler les prix et les conditions du nouvel éclairage, d'après les bases adoptées à cette époque par les villes précitées de 5.000 à 20.000 habi-

tants, ou, en cas de désaccord, par arbitres désignés, comme il est dit à l'article suivant. »

Nous voilà arrivés en 1905, et quatre libéraux font partie du Conseil communal (ce qui n'avait pas été prévu dans le contrat).

On se souvient, tous, du mauvais gaz que l'on nous servait depuis si longtemps, sous la Sainte Garde de nos édiles. On se souvient également des réclamations réitérées produites à ce sujet par les libéraux du Conseil, restées sans succès.

Voyant le mal perdurer, les quatre « contrôleurs » quoiqu'on en dise, réclamèrent la substitution de l'électricité au gaz, autorisée par la modification à l'article 26 du contrat de 1896.

Voilà pourquoi nous sommes aujourd'hui dotés de l'éclairage électrique, dont nous ne critiquons que le prix exagéré auquel on nous le fait payer ainsi que des autres conditions de la fourniture.

On vient de lire plus avant, que nous pouvions jouir des prix conformes aux bases adoptées à cette époque par les villes de 5.000 à 20.000 habitants, ou, en cas de désaccord, par des arbitres.

Pourquoi n'a-t-on pas procédé ainsi ? Le *Petit Nivellois* a répondu que les « contrôleurs » ont voté comme les autres, oubliant de dire à ses lecteurs qu'ils ont protesté au Conseil communal et en sections, et que leur journal *l'Union Libérale* des 20 et 27 Mai 1905, contient à ce sujet des articles suggestifs qu'ils feraient bien de relire.

Nos quatre conseillers libéraux n'en peuvent plus, si contre la volonté du corps électoral, ils se sont trouvés, autour de la table de la Mairie, face à face avec neuf bons calotins décidés à les étrangler advenue qu'advienne.

Si, au moment où nous pouvions doter la ville de l'éclairage électrique, la majorité du conseil communal eût été conforme à la majorité des votes exprimés par les Nivellois,

les libéraux auraient pu forcer la société concessionnaire du gaz à se conformer, pour notre éclairage électrique, aux conditions exprimées par la modification à l'art. 26 du contrat de 1896, disposition que vous venez de lire.

Nous affirmons, contrat de 1896 en mains, que si les libéraux avaient occupé le pouvoir en 1905, nous n'aurions pas payé 25 centimes le K. W., qu'on nous fera payer 50 centimes pendant trente longues années encore.

Aujourd'hui les catholiques reconnaissent leur faute ; ils font annoncer par les gadlots du *Petit Nivellois* que nous jouirons bientôt d'une réduction de prix du courant électrique.

N'en croyez rien, lecteurs ; c'est du bluff électoral, vous en avez jusqu'en 1936 avec les conditions consenties par la concession.

Il faudrait que la Compagnie du Gaz que vous connaissez, soit d'une naïveté phénoménale pour consentir une diminution de gain, lorsque rien ne l'y oblige.

Si nos malins administrateurs avaient voulu, si le moindre catholique du conseil, soucieux des intérêts lui confiés, s'était rangé du côté de la gauche, au moment où l'on discutait les conditions de notre contrat électrique, on aurait, dès ce moment joui d'une réduction de 55 % sur les prix concédés à la Société de Roux pour notre éclairage public et 25 % pour l'éclairage des particuliers, voici comment :

Nous avons sous les yeux, et à la disposition de quiconque, une lettre de la Société de Oisquercq, datée du 15 octobre 1904, envoyée à nos Bourgmestre et Echevins et dont copie ci-après :

Oisquercq, le 15 novembre 1904.

Messieurs les Bourgmestre et Echevins de la Ville de et à Nivelles.

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous confirmer l'entre-

tien que notre Directeur et notre Ingénieur ont eu avec vous le samedi 8 octobre courant.

Notre société est disposée à entreprendre l'éclairage public électrique partiel que vous avez décidé et l'éclairage particulier de votre ville, aux conditions suivantes :

1° Pour l'éclairage public :

La lampe heure à incandescence de 16 bougies $\frac{1}{10}$ de centimes. La lampe à arc à raison de 15 centimes le kilowatt-heure.

2° Pour les particuliers, en libre concurrence avec le gaz :

Le K. W. à raison de 45 centimes pour une utilisation annuelle de moins de 500 heures. — Au delà de cette utilisation, ce prix étant réduit à 40 centimes.

3° Pour la force motrice :

Tarif variant de 25 à 4 centimes le K. W. suivant les utilisations.

Nous nous permettons de vous rappeler, Messieurs, que l'art. VII du contrat de prorogation de la convention que vous avez passée avec la Société du gaz de Nivelles, révisant l'art. 25 de cette dernière convention, stipule que l'électricité doit vous être fournie par cette société aux conditions d'autres communes d'une population variant de 5.000 à 20.000 habitants.

Comme, jusqu'ici, satisfaction ne vous a pas été donnée sur ce point, nous pensons que nos propositions vous intéressent tout particulièrement.

D'autre part, comme nous sommes disposés à faire à la Société du Gaz de Nivelles, des conditions au moins aussi avantageuses que celles qui lui sont actuellement faites par une autre Société d'Electricité, nous ne doutons pas d'arriver à un arrangement avec elle, aussitôt que, par l'exigence de l'exécution de ses arrangements envers vous, vous l'aurez rendu libre de traiter avec nous.

Agrérez, Messieurs, etc.....

(signé) le Directeur : X.

Pour la clarté de ce qu'on va lire, nous croyons nécessaire d'indiquer également, les propositions de la Société de Roux, qu'on a fait voter. Voyez et comparez, les voici :

1 $\frac{1}{100}$ centimes pour lampe de 16 bougies et par heure.

25 centimes le kilowatt heure pour la lampe à arc.

50 centimes le kilowatt heure pour l'éclairage du particulier.

25 centimes le kilowatt heure pour la force motrice.

Au cours de la discussion au Conseil communal, la gauche, ayant rappelé les conditions avantageuses pour la ville, exposées dans la lettre susmentionnée de la Société d'Oisquercq, le Bourgmestre lui a répondu : que les offres de celle-ci n'étaient pas sérieuses, que la Société de Roux lui était sensiblement supérieure, et il fit voter la convention de 1905 au profit de cette dernière, quoique 55 à 25 % plus cher que l'autre.

Pour comble de sottise ou d'impudence, la concession, outre qu'elle décharge la Compagnie du Gaz de toute obligation solidaire vis-à-vis de la ville, lui octroie la faculté de reprendre ses droits à l'exploitation de notre service électrique, en cas d'une faillite de la Société de Roux.

Finalement, en rougissant comme des singes, notre Bourgmestre et ses Echevins, voulant montrer qu'ils se fichent des Nivellois et de leurs intérêts, ont autorisé la Société de Roux à rétrocéder sa concession à la même Société d'Oisquercq dont le Bourgmestre avait déclaré les propositions peu sérieuses.

* * *

Peut-on imaginer une pareille désinvolture ? Après avoir satisfait sur notre dos, la cupidité de la Société de Roux, celle-ci, de complicité avec nos maîtres, remit sa concession à la Société d'Oisquercq, alors qu'elle avait été considérée comme peu sérieuse ou incapable au cours de la discussion.

Ce néfaste contrat de 1905, résultante de celui de 1896, dû aux Catholiques en qui vous aviez alors confiance, pauvres Nivellois, nous oblige à payer, pendant 30 ans, à la Société de Roux d'abord et à la Compagnie du Gaz de Nivelles ensuite, dont aucune ne nous fournit la moindre unité d'énergie électrique, une part X pour la première et Y pour la seconde de la somme que nous payons à Oisquercq, notre fournisseur.

Ces tailles X + Y, s'élèvent, sûrement et au moins, à 50 % du prix qu'on nous force à payer pour notre courant électrique.

Nous ne doutons nullement qu'une adjudication sans entrave, nous eût amené des prix même inférieurs de 50 % à ceux que nous devons payer.

Nous pouvons considérer notre éclairage public comme coûtant, en moyenne annuelle, 20.000 francs pour la durée du contrat.

Le rapport du prix entre ceux de la lettre susmentionnée d'Oisquercq, et ceux repris à la convention signée au profit de la Société de Roux, est comme $\frac{1}{10}$ est à 1,25, pour l'éclairage public.

L'épargne annuelle, même en laissant subsister Y, profit inutile de la Société du Gaz de Nivelles, peut être déterminée par : $20.000 : 1,25 \times \frac{1}{10} = 12.800$, à déduire de 20.000, il reste 7.200 francs que nous devons payer tous les ans à la Société de Roux, rien que pour notre éclairage public, parce qu'il a plu à nos maîtres d'adopter les propositions de cette Société, plutôt que celles exposées dans la lettre d'Oisquercq, et parce que les premiers contrats étaient encore faits.

Si nous ajoutons l'éclairage des particuliers, nous pouvons, sans crainte, dégagés de X et Y, admettre 25.000 francs comme chiffre moyen que la ville aurait épargné tous les ans, soit, en 30 ans : 750.000 frs, avec lesquels, nous aurions soulagé bien des misères, renouvelé sans bourse délier notre canalisation d'eau, construit un bain public, voué la Thines, etc.

Quand nous lui demandons des comptes, le *Petit Nivellois*, au lieu de nous répondre par la narration des miracles de Lourdes (qui n'ont rien à voir dans nos affaires locales), ferait mieux de nous dire pourquoi, envers et contre toute équité administrative, ses patrons ont géré notre patrimoine commun à rebours de la mission leur confiée par le corps électoral.

Si les électeurs, plus soucieux des capacités administratives de leurs mandataires que de leurs opinions philosophiques ou politiques, veulent mettre une bonne fois un terme au gaspillage de nos deniers à l'Hôtel de Ville, qu'ils envoient, le 20 octobre prochain, jouer au diabolo, les bambins qui nous ont fait des coups, comme ceux ci-dessus et qui, après, ont encore le toupet de solliciter un nouveau mandat au corps électoral.

FERNAND DETRAUX.